

Ristorante  Pizzeria
IL CASTELLO



Benvenuti al Castello!

Welcome to Il Castello!

Our menu offers many exponents of the varied Italian cuisine. We also offer regularly "dishes of the day" as well as special menus. Do you want to be informed about our latest culinary surprises? Please ask our host for the specialty dishes of the day or create your own menu!

*Geleenstraat 18, 6411 HS Heerlen
Tel. 045 - 574 27 99 / Fax 045 - 571 23 69
www.il-castello.nl
Opening hours: daily from 17.00 – 22.30 (kitchen)
Closed on Tuesday*



≈ *GLI APERITIVI* ≈
Appetizers

<i>Martini Rosso</i>	€ 3,60
<i>Martini Bianco</i>	€ 3,60
<i>Gancia</i>	€ 3,60
<i>Campari</i>	€ 3,90
<i>Porto Rosso</i>	€ 3,80
<i>Porto Bianco</i>	€ 3,80
<i>Sherry Medium</i>	€ 3,80
<i>Sherry Dry</i>	€ 3,80
<i>Cynar</i>	€ 4,00
<i>Crodino</i>	€ 3,20
<i>Prosecco</i>	€ 4,70



≈ *GLI ANTIPASTI* ≈
Starters

<i>Antipasto Il Castello</i>	€ 12,00
Mix of various Italian appetizers	
<i>Carpaccio di Salmone</i>	€ 10,00
Thinly sliced salmon with onion and olive oil	
<i>Carpaccio polpo</i>	€ 12,00
Thinly sliced octopus with dressing	
<i>Carpaccio di Tonno</i>	€ 12,00
Thinly sliced tuna with olive oil and capers	
<i>Carpaccio di Carne</i>	€ 12,00
Thinly sliced beef with rocket salad	
<i>Funghi Lumache</i>	€ 11,00
Mushrooms stuffed with snails and prepared in the oven	
<i>Vitelo tonato</i>	€ 12,00
Thinly sliced roasted veal with tuna sauce	
<i>Mozzarella Caprese</i>	€ 10,00
Mozzarella with tomato, olive oil and basil	
<i>Prosciutto di Parma e Melone</i>	€ 11,50
Parma ham with sweet melon	



<i>Sardine alla Griglia</i> Sardines from the grill	€ 10,00
<i>Scampi Fritti</i> Deep fried prawns	€ 11,00
<i>Scampi all'aglio</i> Prawns with garlic sauce	€ 12,00
<i>Scampi Vesuvio</i> Prawns with a hot tomato sauce	€ 12,00
<i>Calamari Fritti</i> Fried calamari	€ 10,00
<i>Fritura mista di pesce</i> Fried fish platter (for two)	€ 22,00
<i>Antipasto vegetariano</i> Vegetarian appetizers	€ 11,50
<i>Insalata d'anatra</i> Mixed salad with crispy fried duck	€ 13,50
<i>Bruschetta al pomodoro</i> Toasted bread with tomato, garlic and basil	€ 5,00



≈ *LE NOSTRE ZUPPE* ≈

Soups

Crema di Pomodoro

Tomato cream soup

€ 6,00

Minestrone

Vegetables soup

€ 6,00

Zuppa di Pesce

Fish soup

€ 8,50

Tortellini in Brodo

Tortellini in bouillon

€ 6,00



≈ *I CONTORNI* ≈
Side dishes

<i>Insalata Mista</i> Mixed salad	€ 6,00
<i>Insalata di Tonno</i> Salad with tuna, black olives and onion	€ 8,50
<i>Insalata Il Castello</i> Season salad with bacon, mozzarella and olive oil	€ 9,00
<i>Insalata di Rucola</i> Rocket salad with Parmesan and dressing	€ 9,50
<i>Pane con Burro</i> Home made bread with garlic butter	€ 4,00
<i>Broccoletti al Burro</i> In butter baked broccoli with garlic	€ 6,00
<i>Spinaci al Burro</i> In butter baked spinach with garlic	€ 6,00
<i>Patate al forno</i> Baked potatoes	€ 4,00



≈ *LE PASTE FRESCHE* ≈
Fresh pastas

<i>Cannelloni Spinaci</i>	€ 12,50
Dough rolles stuffed with spinach and ricotta	
<i>Lasagna Bolognese</i>	€ 13,00
Lasagna with ground beef, ham en tomato sauce	
<i>Penne Sorentina</i>	€ 11,50
Penne with aubergine, mozzarella en tomato saus	
<i>Penne dello Chef</i>	€ 12,00
Penne with gorgonzola and pesto di rucola	
<i>Penne all'Arrabbiata</i>	€ 10,50
Penne with spicy tomato sauce	
<i>Penne al Tonno</i>	€ 11,50
Penne with tuna, tomato sauce and capers	
<i>Spaghetti Matriciana</i>	€ 12,50
Spaghetti with onions, bacon and tomato sauce	
<i>Spaghetti Aglio, Olio e Peperoncino</i>	€ 10,00
Spaghetti with garlic, fresh pepper and sun dried tomatoes	
<i>Spaghetti Bolognese</i>	€ 11,00
Spaghetti with ground beef in an original tomato sauce	



<i>Spaghetti alla Carbonara</i>	€ 11,00
Spaghetti with a sauce of bacon, eggs and cream	
<i>Spaghetti alla Marinara</i>	€ 12,50
Spaghetti with seafood and tomato sauce	
<i>Spaghetti con Aglio e Scampi</i>	€ 15,00
Spaghetti with garlic and prawns	
<i>Tagliatelle al Salmone</i>	€ 12,50
Tagliatelle with salmon and a soft sauce	
<i>Tagliatelle Mari e Monti</i>	€ 12,00
Tagliatelle with a sauce of shrimps, escargots and mushrooms	
<i>Tagliatelle Funghi Porcini</i>	€ 16,00
Tagliatelle with Porcini mushrooms and cream sauce	
<i>Tagliatelle Fiorentina</i>	€ 12,00
Tagliatelle with cream, spinach and ham	
<i>Tortellini Il Castello</i>	€ 12,00
Tortellini with a special sauce of the Chef	
<i>Tris di Pasta</i>	€ 22,50
Three types of pastas (for two)	



≈ *LE NOSTRE CARNI* ≈

Meat dishes

<i>Bistecca alla Griglia</i>	€ 18,00
Sirloin steak grilled with Italian herbs	
<i>Bistecca Barolo Gorgonzola</i>	€ 20,00
Sirloin steam with a gorgonzola and red wine sauce	
<i>Bistecca Pizzaiola</i>	€ 19,50
Sirloin steak with Italian tomato sauce	
<i>Costolette d'Agnello alla Griglia</i>	€ 20,50
Grilled lamb chops with herbs	
<i>Costolette d'Agnello al Marsala</i>	€ 21,00
Grilled lamb chops Marsala sauce	
<i>Filetto d'Agnello al Forno</i>	€ 22,50
Lamb fillet from the oven	
<i>Filetto al Barolo</i>	€ 23,50
Beef tenderloin with a red wine sauce	
<i>Filetto ai Funghi Porcini</i>	€ 25,00
Beef tenderloin with porcini mushrooms and cream sauce	
<i>Filetto al Pepe Verde</i>	€ 23,50
Beef tenderloin with green pepper sauce	



≈ ≈

Fettine alla Rucola € 23,50

Sliced grilled beef with rocket salad and parmesan

Filetto alla Gorgonzola e Pinoli € 24,00

Beef tenderloin with gorgonzola sauce, pine nuts and rocket salad

Scaloppina alla Gorgonzola € 18,50

Veal escalope with gorgonzola sauce

Scaloppina ai Funghi € 18,50

Veal escalope with mushroom cream sauce

Scaloppina alla Finanziera € 18,50

Veal escalope with aubergine, mozzarella and tomato sauce

Saltimboca alla Romana € 19,50

Veal escalope with parma ham and sage

Ossobuco alla Milanese € 19,00

Italian style veal shank

Pollo alla Griglia € 15,00

Grilled chicken breast

Pollo alla Contadina € 16,50

Chicken breast with ham, cheese, mushrooms and tomato sauce

***Our main dishes are served with pasta. For the non pasta lovers, we offer a choice of fries, baked potatoes or salad as a side dish.*



≈ *PESCE* ≈
Fish dishes

<i>Gamberoni alla Griglia</i> Grilled prawns with garlic sauce	€ 22,00
<i>Involtini di Sogliola</i> Sole fillet with basil sauce, shrimp and tomato sauce	€ 18,50
<i>Involtini di Sogliola con Salmone</i> Sole fillet with salmon sauce	€ 18,50
<i>Branzino alla Griglia</i> Grilled sea bass	€ 23,00
<i>Orata alla Griglia</i> Grilled bream with fresh herbs	€ 20,00
<i>Orata al Cartoccio</i> Bream in the oven	€ 21,50
<i>Pesce Spada alla Griglia</i> Grilled sword fish	€ 18,50
<i>Grigliata di Pesce Misto</i> Mix of several fish types on the grill (for two)	€ 48,00



Salmone alla Griglia

Grilled salmon fillet

€ 16,00

Salmone Rosato

Grilled salmon fillet with a light dill sauce

€ 17,50

***Our main dishes are served with pasta. For the non pasta lovers, we offer a choice of fries, baked potatoes or salad as a side dish.*

≈ *EXTRA'S* ≈

Extra pasta

€ 3,50

Extra fries

€ 2,50

Extra mayonnaise

€ 0,50

Extra baked potatoes

€ 4,00



≈ PIZZE ≈

Pizzas

<i>Pizza Margherita</i>	€ 9,00
Tomato sauce, cheese and Italian herbs	
<i>Pizza Salami</i>	€ 9,50
Tomato sauce, cheese and salami	
<i>Pizza Prosciutto</i>	€ 9,50
Tomato sauce, cheese and ham	
<i>Pizza Capricciosa</i>	€ 10,50
Tomato sauce, cheese, ham, salami, mushrooms and onions	
<i>Pizza il Castello</i>	€ 11,00
Tomato sauce, cheese, artichokes, spinach, onions and mushrooms	
<i>Pizza Esotica</i>	€ 10,00
Tomato cheese, cheese, mushrooms, pineapple and peach	
<i>Pizza Marinara</i>	€ 13,50
Tomato sauce, garlic and sea food	
<i>Pizza Tonno</i>	€ 11,00
Tomato sauce, cheese, tuna and onions	
<i>Pizza Pasquale</i>	€ 11,00
Tomato sauce, cheese, ham, salami, peppers and fresh garlic	



<i>Pizza Picanta</i>	€ 13,50
Tomato sauce, cheese, spicy salami, gorgonzola, rocket salad	
<i>Pizza Romana</i>	€ 10,00
Tomato salad, cheese, ham, artichokes and olives	
<i>Pizza Rucola</i>	€ 13,50
Tomato sauce, cheese, Parma ham and rocket salad	
<i>Pizza Siciliana</i>	€ 10,00
Tomato sauce, cheese, anchovies, capers and olives	
<i>Pizza Sorpresa</i>	€ 14,00
The 'surprise' of our pizza baker or your own pizza wish	
<i>Pizza Sole Mio</i>	€ 11,00
Tomato sauce, cheese, ham, spinach, anchovies and raw egg	
<i>Pizza ai Formaggi</i>	€ 11,00
Tomato sauce with 4 types of cheese	
<i>Pizza Quattro Stagioni</i>	€ 11,50
Tomato sauce, cheese, ham, salami, mushrooms, paprika, artichokes	
<i>Pizza Hawaii</i>	€ 10,00
Tomato sauce, cheese, ham, pineapple	
<i>Pizza Jasperio</i>	€ 13,50
Tomato sauce, cheese, ham, salami, onions, peppers, garlic and Bolognese	



≈ *I DOLCI E GELATI* ≈
Deserts

<i>Mousse di Cioccolato</i> Home made chocolate mousse	€ 6,00
<i>Formaggi Misti</i> Combination of different types of Italian cheese	€ 8,00
<i>Gelato Il Castello</i> Ice cream specialty of the house	€ 6,50
<i>Gelato Piccolo</i> Children ice cream with whipped cream	€ 4,50
<i>Tiramisu</i> Home made mascarpone cake	€ 7,00
<i>Sorbetto di Limone</i> Lemon sorbet	€ 6,00
<i>Tartufo nero</i> Chocolate truffel ice cream	€ 6,50
<i>Tartufo bianco</i> Vanilla truffel ice cream	€ 6,50
<i>Creme brullee</i>	€ 6,50
<i>Dame Blanche</i>	€ 6,50



≈ *IL CAFFÈ* ≈
koffie

<i>Caffè</i>	€ 1,80
<i>Caffè espresso</i>	€ 1,80
<i>Caffè cappuccino</i>	€ 2,10
<i>Irish koffie</i> With Whisky	€ 6,50
<i>French koffie</i> With Grand Marnier	€ 6,50
<i>Italiaanse koffie</i> With Amaretto	€ 6,50
<i>Spaanse koffie</i> With Tia Maria or 43 liquor	€ 6,50
<i>Melk</i>	€ 1,20
<i>Thee</i>	€ 1,80
<i>Latte Macchiato</i> Caffè latte	€ 2,80



≈ *I DIGESTIVI* ≈
digestieven

<i>Mirto di Sardegna</i>	€ 4,20
<i>Cuarenta y Tres (liquor 43)</i>	€ 4,20
<i>Amaretto</i>	€ 4,20
<i>Averna</i>	€ 4,20
<i>Fernet Branca</i>	€ 4,00
<i>Frangelico</i>	€ 4,20
<i>Grappa Giori</i>	€ 4,10
<i>Limoncello</i>	€ 4,00
<i>Ramazotti</i>	€ 4,20
<i>Sambuca</i>	€ 4,20
<i>Vecchia Romagna</i>	€ 5,00
<i>Whisky Jack Daniels</i>	€ 5,50
<i>Whisky Johnnie Walker</i>	€ 4,50



<i>Whisky Balantines</i>	€ 4,50
<i>Whisky Bailey's</i>	€ 4,50
<i>Tia Maria</i>	€ 4,20
<i>Cointreau</i>	€ 4,20
<i>Bacardi</i>	€ 4,20
<i>Vodka</i>	€ 4,20
<i>Grand Marnier</i>	€ 4,50
<i>Don Benedictine</i>	€ 4,20



≈ *IL VINO DELLA CASA* ≈

Home wines

	1 liter	½ liter	¼ liter	per glass
<i>Bianco</i> white	€ 19,00	€ 9,50	€ 4,75	€ 3,25
<i>Rosato</i> rose	€ 19,00	€ 9,50	€ 4,75	€ 3,25
<i>Rosso</i> red	€ 19,00	€ 9,50	€ 4,75	€ 3,25

≈ *LE BIRRE* ≈

beers

<i>Brand Pilsener (van de tap)</i>	€ 1,85
<i>Wieckse Witte</i>	€ 2,60
<i>Moretti (Italiaans bier)</i>	€ 2,80



≈ *GLI ANALCOLICI* ≈
non-alcoholic drinks

<i>Alcohol free beer</i>	€ 2,50
<i>Apple juice</i>	€ 1,85
<i>Bitter Lemon</i>	€ 1,85
<i>Cassis</i>	€ 1,85
<i>Jus d'Orange</i>	€ 2,00
<i>Litpon Ice Tea</i>	€ 2,20
<i>Pepsi Cola</i>	€ 1,85
<i>Pepsi Cola Light</i>	€ 1,85
<i>Water Castello di Vallio, 1 liter</i>	€ 6,00
<i>Seven Up</i>	€ 1,85
<i>Sinas</i>	€ 1,85
<i>Spa Blauw (flat)</i>	€ 1,85
<i>Spa Rood (sparkling)</i>	€ 1,85
<i>Tonic</i>	€ 1,85